

คำนำที่ 1

ประวัติศาสตร์นิพนธ์มีความเปลี่ยนแปลงความนิยมไปมากตั้งแต่ พ.ศ. 2513 เป็นต้นมา ดังตัวอย่างกระแสนิยม Postmodernism สวนทางกับกระแสนิยม Modernism โดยมีลักษณะเป็นตรงกันข้าม ประวัติศาสตร์นิพนธ์ของโลกตะวันตกและแม้แต่ประวัติศาสตร์นิพนธ์ไทย ปัจจุบันเองก็ล้วนตกอยู่ในวังวนของกระแสนิยมหลากหลาย การที่จะศึกษาให้เข้าใจประวัติศาสตร์นิพนธ์ปัจจุบันจึงจำเป็นต้องพิจารณาศึกษากระแสนิยมแห่งยุคสมัยปัจจุบันประกอบด้วย

ตำราเล่มนี้เป็นตำราประเภทหนังสือประกอบ (s) เป็นส่วนที่มีเนื้อหาเพิ่มเติม โดยเนื้อแท้ ส่วนนี้เป็นเล่ม 2 หรือภาคที่ 2 ของตำราเดิม (HI 601, เลขพิมพ์ 45221) ส่วนที่พิมพ์ใหม่นี้เป็นส่วนที่มีทั้งส่วนที่เรียบเรียงใหม่และส่วนที่แปล โดยยึดถือตำราของนายเกออร์ก เก. อิกเกอร์ส (Georg G. Iggers) เรื่อง **Historiography in the Twentieth Century, From Scientific Objectivity to the Postmodern Challenge** (Hanover and London : Wesleyan University Press, 1997) เป็นหลักสำคัญ ภาคที่ 2 มีทั้งหัวข้อที่แปลเฉพาะตอน แปลย่อความสำคัญและแปลเต็มตามต้นฉบับ ทุกตอนที่แปลเต็มจะระบุเลขหน้าของต้นฉบับเพื่อสะดวกแก่การตรวจสอบกับต้นฉบับ คำใด ข้อความตอนใด ชื่อใด และเรื่องใดที่ผู้เขียนเห็นควรอธิบายเพื่อให้เกิดความเข้าใจชัดเจนยิ่งขึ้น ผู้เขียนจะจัดทำในรูปแบบของเชิงอรรถและอภิธานศัพท์

ชื่อบุคคล ชื่อสถานที่และสิ่งที่เป็นชื่อภาษาตะวันตกหลายภาษา ผู้เขียนได้พยายามเทียบเสียงเขียนเป็นภาษาไทยและวงเล็บภาษาเดิมไว้ โดยได้รับความกรุณาเป็นอย่างยิ่งจากท่านผู้ทรงคุณวุฒิทางภาษาศาสตร์ต่อไปนี้

1. รองศาสตราจารย์ชัตสุมิ สินรุสิงห์ สาขาวิชาภาษาอิตาลี ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

2. ท่านผู้ทรงคุณวุฒิของภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยรามคำแหง

สาขาวิชาภาษาเยอรมัน : รองศาสตราจารย์เสาวภาค ธาระวานิช และอาจารย์มิชาเอลา ซิมเมอร์มันน์ (Michaela Zimmermann)

สาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส : อาจารย์ ดร.ศศิ อินทโกสม และอาจารย์โอลิวิเยร์ กิตตอง
(Olivier Guitton)

สาขาวิชาภาษารัสเซีย : อาจารย์ ดร.สมศักดิ์ จันทร์สุกรี ดร.อาจรณ เชนฐสมน และ
อาจารย์พัชรกิติ ฐาปโนสถ

สาขาวิชาภาษาสเปน : ผู้ช่วยศาสตราจารย์สว่างวัน ไตรเจริญวิวัฒน์

ผู้เขียนใคร่ขอขอบพระคุณท่านผู้ทรงคุณวุฒิทางภาษาทุกท่านมา ณ โอกาสนี้ ถ้า
ปราศจากความกรุณาของท่านผู้ทรงคุณวุฒิดังกล่าว ตำรานี้คงจะสำเร็จผลได้ยาก

ผู้เขียนขออน้อมเคารพท่านผู้ทรงคุณวุฒิผู้เขียนตำรา อันเป็นประโยชน์แก่ผู้เขียนทั้งใน
การสอนและการเขียนตำรากระบวนวิชานี้ และขออน้อมรับผิดชอบต่อความผิดพลาดอันใดที่
อาจจะยังมีปรากฏในตำราโดยความรู้เท่าไม่ถึงการณ์

การปรับปรุงตำรารั้งนี้ นับเป็นครั้งที่ 2 มีเนื้อหาครบตามหลักสูตรของกระบวนวิชา
ประวัติศาสตร์นิพนธ์ ตำราประวัติศาสตร์นิพนธ์ประเภทนี้ยังนับมีเผยแพร่ในวงวิชาการ
ประวัติศาสตร์ ผู้เขียนจึงหวังว่าตำราฉบับนี้จะเอื้ออำนวยประโยชน์ทางวิชาการให้แก่วงการ
ประวัติศาสตร์และทำให้เข้าใจหลักวิชาการประวัติศาสตร์แบบตะวันตกดีขึ้น

ศาสตราจารย์จันทร์ฉาย ภัคอธิคม

ภาควิชาประวัติศาสตร์
คณะมนุษยศาสตร์
มหาวิทยาลัยรามคำแหง
มีนาคม 2548

คำนำที่ 2

ตำราประวัติศาสตร์นิพนธ์ (HI 601) ฉบับเพิ่มเติม (S) เป็นตำราที่พิมพ์เผยแพร่ใน พ.ศ. 2548 โดยพิมพ์ตามที่ยังเป็นเพียง 50 เล่ม ปัจจุบัน ตำราฉบับเพิ่มเติมไม่มีจำหน่ายแล้ว จำเป็นต้องพิมพ์เพิ่มเติม

ในการพิมพ์ครั้งที่ 2 นี้ ไม่มีการแก้ไขปรับปรุง หรือเขียนเพิ่มเติม เป็นเพียงการพิมพ์ซ้ำเท่านั้น

ศาสตราจารย์จันทร์ฉาย ภักดีธิม

ภาควิชาประวัติศาสตร์
คณะมนุษยศาสตร์
มหาวิทยาลัยรามคำแหง
ธันวาคม พ.ศ. 2549

คำนำครั้งที่ 3

เนื่องด้วย ภาคที่ 1 ปีการศึกษา 2554 สาขาวิชาไทยศึกษา จะเปิดกระบวนวิชา การอ่าน เอกสารประวัติศาสตร์ไทย (TS 620) กระบวนวิชานี้ได้กำหนดให้นักศึกษาต้องมีความรู้เบื้องต้น เรื่องประวัติศาสตร์นิพนธ์ด้วย จึงจำเป็นต้องกำหนดให้อ่านเอกสารประกอบคือประวัติศาสตร์นิพนธ์ (HI 601) ประเภท S เอกสารนี้เป็นเอกสารสาขาวิชาประวัติศาสตร์เสนอความรู้เรื่องประวัติศาสตร์ นิพนธ์ในด้านกระแสภูมิปัญญาปัจจุบัน

ในการพิมพ์ครั้งนี้ ไม่มีการแก้ไขปรับปรุง เพราะเนื้อหายังเหมาะสมกับกาลสมัย

ศาสตราจารย์จันทร์ฉาย ภัคอธิคม

ภาควิชาประวัติศาสตร์ คณะมนุษยศาสตร์

10 กุมภาพันธ์ 2554